鳴謝

敬啓者，鐵城崇義托兒中心經於九一年三月三日下午一時舉行開幕典禮得蒙各界友好、僑團、商號蒞臨指導，並致送賀金賀詞花籃等隆情厚意謹將芳名刊登以表謝意。以下送花籃、鮮花、花樹有

中華人民共和國駐溫哥華總領事館，雅麗周慕軾，榮僑花舖，溫哥華潮州同鄉會，漢宮酒樓機構，溫哥華鐵城崇義總會各機構，域多利崇義支會，月蓮花舖，洪門機構，鄭滿祥義兄會計師樓 PRICE WATER HOUSE 鄭達良律師，楊耀波黃綺霞夫婦，華僑金行，元昌集團，好景清潔公司，美華旅店，華輝水電五金行，達時旅運中心，香港太極學會永久會長，香港拯溺總會教練，香港太極山莊名譽會長屈振榮。

另有萬成肉食公司送出肉食一盆奇華餅家大蛋糕一隻崇義托兒中心委員送出微波焗爐一個。

崇義托兒中心仝人敬啓

KEEFER BAKERY LTD.
奇華餅家
217 Keefer Street
Vancouver, B.C. V6A 1X6
TEL. 685-2117

KROFTEN FOODS
a subsidiary of Keefer Bakery Ltd.
5049 JOYCE STREET,
VANCOUVER, B.C. V5R 4G7
Ph: (604) 438-8708.

The Home-baked Oriental Bakery of B.C.

SAFEWAY Canada Safeway Limited　STONGS　Superstore

恭賀　新禧

鵝尾飽　奶油飽　蛋撻　叉燒飽
咖喱牛肉飽　合桃酥　椰汁年糕
家鄉年糕　蓮蓉煎堆　咸水角
賀年花生酥角　賀年豈莎酥角

Coconut Honey Bun
Cream Bun
Egg Tarts
BBQ Pork Bun
Currie Beef Bun
Almond Cookie
Coconut Cookie
Bran Muffin
Blue Berry Muffin

Kung Hei Fat Choi

Extra Foods　the Fairway　H.Y.LOUIE　KELLY DOUGLAS AND COMPANY LIMITED

GRANVILLE SAVINGS AND MORTGAGE CORPORATION
CDIC MEMBER
定期存款最高利率
9.80 %
我們有操流利中文的職員誠意爲各位服務，歡迎查詢。
#290—1040 W. GEORGIA
VANCOUVER B.C.
V6E 4H1
電話：(604)682·2694
傳真：(604)682·4840

駕駛筆試
專業教授時間任擇
收費公道陪同考試
並代辦譯包保合格
不用徬徨國粵客台
電話 3277128

VICK, McPHEE & LIU 律師樓
劉伯納天均律師
BERNARD LIU

本律師現常駐香港及台灣，主持分行業務，接辦有關加拿大法律之案件。

·承辦·
移民　商業　地產
按揭　遺產　債務

各分行以中文，英文及粵語，國語，英語，爲加拿大，香港，台灣，廣東，韓國各地之客户服務

香港分行地址：
中環畢打街1-3號
中建大廈1122室
電話：5-224049
圖文傳真：(852) 8452149
電訊：82579 VICMC HX

台灣分行地址：
台北市南京東路三段
346號六樓603室
電話：(2)781-7325
圖文傳真(2)731-9615

溫哥華總行地址：
SUITE 1275-1185
W. GEORGIA STREET
VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
Tel.(604)682-0926
Fax.(604)688-8615

廣州樓海鮮酒家
Kwangchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

正宗粵菜，食在廣州
華筵小酌，品質優厚
茗茶美點，水準一流
信譽保証，歷史悠久

電話。。
六八七八五〇一
六八七八五〇二
（七天營業）

註册
明德託兒所
（持設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助，負責接送幼稚園兒童。
所址：715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五·四二五一

周愛權
周慶偉
視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
DR. RAYMOND S. CHOW
DR. JACK K. CHOW
OPTOMETRISTS
TELEPHONE 685-8231
632 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

梁國超會計師
會計部記管理
本公司精通各類會計，物業管理，財物諮詢，大小生意年結月結，懂國、粵語。
地址：溫哥華東十六街二壹三號
電話：8722396

北京參茸行
恭祝
新年進步
身體健康
Beijing Trading Co.
89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老
美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干
產品好

本廠製造
設備精良
特聘名師
品質優美
馳名國際
聯邦政府
衞生官員
駐廠監督
寄往加美
通行無阻
各大商號
均有代售
目錄印備
函索即奉
歡迎代理

新喜萬年酒樓
KING'S GARDEN RESTAURANT
238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132
茶市晚飯一律免收GST
凡訂酬賓席可獲贈月曆一份

$168 酬賓席
喜萬年冷熱盤
式熱葷 碧綠鮮帶子 椒鹽焗中蝦
蟹肉燕窩羹
南乳吊燒鷄
金絲龍蟹會
香芋扒大鴨
清蒸游水石斑
福州炒飯
紅豆沙
美點雙輝

$138 特價酬賓席
北京片皮鴨
式熱葷 碧綠鮮帶子 七彩炒鴨絲
蟹肉魚肚羹
紅運炸子鷄
金絲伴肉蟹
蜜汁蒜子扒
清蒸海上鮮
廣州炒飯
紅豆沙

$58 六和菜
花膠鴨絲羹
薑葱焗肉蟹
時菜炒雙鮑
京都焗肉排
香芋滑鷄煲
豉汁蒸黑魚
絲苗白飯
紅豆沙

營業時間：上午七時半 至晚上十時（逢星期二休息）

ming's DINING COMPLEX
華埠片打東街141—147號
電話 683-4722 ☎ 687-0825
名園酒家夜總會
特價
◀新春大貢獻！▶
社團春茗宴會
每席由 $175.00 起
（政府G.S.T. 包括在內）

四喜大拼盤
貳大熱葷：
肉鬆生菜包
發財添好市
爲絲瑤茸羹
奶油焗雙蚧
北菇扒菜胆
富紅炸子鷄
清蒸海上鮮
（每位限訂一席）
豉州炒飯
清潤紅豆沙
迎羊特價酬賓席
$108.00
由二月十三日至三月十七日止

定座電話：683-4722
星期美點・晚飯小菜・歌星樂隊・
特價酬賓席　七天營業
每晚五時後免費寬大泊車場
奇花街夾歌倫比亞街角
歡迎駕臨指導

中國參茸行
專營：參茸藥材、成藥海味、補酒雜貨
新春大特價大贈送
中國正明天麻、田七頭，一律八折酬賓
清熱茶、去濕茶、西洋菜蜜棗湯，買五包送一包
益食原粒靚江瑤柱　每磅$11.99
香甜中國濃冬菇，每磅$14.99　有八折優待
美國野山參、花旗參　買二送一，平過七折
向陽牌吉林參戴罐3枝一斤庄，每罐$58.00
加拿大特產生晒象拔蚌，八折酬賓
今期推出大量超值特價品，歡迎零沽批發。
地址：喜士定東街288號
（舊中國參茸行對面）
電話：68[illegible]-1113
由歷代祖傳黎[illegible]祥先生主理

日昇 SUNRISE
SUNRISE MARKETS INC.
Vancouver, B.C. V6A 1H5
豆腐製品專家

日昇出品：是您信心的保證
馳名鮮豆腐・炸豆腐・五香豆乾・白豆乾
・豆腐朴・保鮮豆腐・甜、淡豆漿
是最佳營養食品
・機器製造・真空包裝・高溫消毒・無防腐劑・

日昇豆品廠
729 Powell St.
Vancouver, B.C.
Tel: 254-8888
Fax: 254-1083
各大超級市場及華埠商號均有代售

日昇食品市場
300 Powell St.
Vancouver, B.C.
Tel: 685-8019
嘉樂亞洲食品總匯
260 E. Georiga St.,
Vancouver, B.C.
Tel: 684-3155